



樹木陰翳
l'ombra degli alberi
2016

Le espressioni fotografiche di yukoh ci danno l'impressione di essere davanti ad un dipinto. Yukoh interpreta la foto come un dipinto e la trasforma in opera d'arte. Poi, da artista qual è, la inserisce magistralmente nel dipinto. Ed ecco che la foto appare lì come un elemento formante una parte del dipinto o un particolare di esso.

yukohの写真表現は絵画を感じさせる。写真を絵画的にとらえて作品化する yukoh は、画家として写真を絵画の中に取り込む。絵画の一部、あるいは部分を構成する要素としての写真がそこに見いだされる。yukoh は、自然の風景や光景、いや風や空気があるがままに映しとる技にたけている。

I mezzi di espressione di yukoh quali i dipinti, gli objet, la grafica, la terracotta e le installazioni sono multiformi, ma le radici della sua spiritualità ci portano all'inesauribile interesse che lei mostra verso l'immedesimazione con la natura e la curiosità verso questo mondo.

そして、すべての作品に手の痕跡と手技を感じる。それは彼女の精神のひだに触れる瞬間だといえよう。

yukoh è molto brava nel rappresentare così come sono i paesaggi e le scene della natura nonchè il vento e l'aria. E quindi in tutte le sue opere si avvertono le tracce lasciate dalle mani e la loro abilità. E questo è l'attimo in cui forse noi possiamo toccare le pieghe della sua spiritualità.

絵画・オブジェ・版画・テラコッタ・インスタレーションという yukoh の表現手段は多様であるが、その精神である心根は、自然との一体感を求めてやまない彼女の興味と世界への好奇心に導かれている。命朽ち果てるまで尽きぬ、彼女自身への興味と自然との関係を問う壮大な仕事が、作品となり視覚化されているといえよう。[加藤義夫]

樹木陰翳
l'ombra degli alberi
2016

塚本裕子
yukoh Tsukamoto

lito_410@hotmail.com
www.yukoyukoh.com

写真、写真コピー、羽毛、絹、墨
foto, fotocopia, piuma, seta, inchiostro di china
274x60mm, Ø200mm
インスタレーション：木、小枝、巢
installation: albero, ramoscello, nido

